

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2023/855**2023 m. balandžio 24 d.****dėl Europos Sąjungos partnerystės misijos Moldovoje (EUPM Moldova)**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 42 straipsnio 4 dalį ir 43 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) savo 2022 m. birželio 24 d. išvadose Europos Vadovų Taryba pripažino, be kita ko, Moldovos Respublikos europinę perspektyvą, patvirtino, kad Moldovos Respublikos ir jos piliečių ateitis yra Europos Sąjungoje, ir nusprendė jai kartu su Ukraina suteikti šalies kandidatės statusą;
- (2) savo 2022 m. gruodžio 15 d. išvadose Europos Vadovų Taryba patvirtino, kad Sąjunga toliau teiks visokeriopą atitinkamą paramą Moldovos Respublikai, kuri susiduria su daugialypiu Rusijos agresijos karo prieš Ukrainą poveikiu;
- (3) Sąjungos vyriausiajam įgaliotiniui užsienio reikalams ir saugumo politikai skirtame 2023 m. sausio 28 d. laiške Moldovos Respublikos Ministrė Pirmininkė Sąjungos paprašė dislokuoti civilinę misiją Moldovos Respublikoje pagal bendrą saugumo ir gynybos politiką (toliau – BSGP);
- (4) 2023 m. sausio 31 d. Politinis ir saugumo komitetas pritarė politinei reagavimo į krizę programai Moldovos Respublikoje;
- (5) 2023 m. balandžio 5 d. Taryba patvirtino galimos civilinės BSGP misijos Moldovos Respublikoje krizės valdymo koncepciją. Todėl ta misija turėtų būti įsteigta;
- (6) BSGP misija Moldovos Respublikoje bus vykdoma tokiomis aplinkybėmis, kurios gali pablogėti ir galėtų kliudyti pasiekti Sutarties 21 straipsnyje nustatytus Sąjungos išorės veiksmų tikslus,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis***Misija**

Sąjunga įsteigia civilinę Europos Sąjungos partnerystės misiją Moldovos Respublikoje (toliau – EUPM Moldova) pagal bendrą saugumo ir gynybos politiką.

*2 straipsnis***Įgaliojimai**

1. EUPM Moldova padeda didinti Moldovos Respublikos saugumo sektoriaus atsparumą krizių valdymo ir hibridinių grėsmių srityse, įskaitant kibernetinį saugumą bei kovą su užsienio vykdomu manipuliavimu informacija ir kišimusi.
2. Tuo tikslu EUPM Moldova:
 - a) prisideda prie Moldovos krizių valdymo struktūrų, kurių veikla daugiausia skirta saugumo sektoriui, stiprinimo:
 - i) nustatydamą organizavimo, mokymo ir įrangos poreikius;
 - ii) laipsniškai įgyvendindama siūlomus veiksmus ir nustatytus sprendimus;

- b) padeda didinti atsparumą hibridinėms grėsmėms:
- i) strateginiu lygmeniu teikdama konsultacijas dėl kovai su hibridinėmis grėsmėmis bei užsienio vykdomu manipuliavimu informacija ir kišimusi, įskaitant dezinformaciją, kibernetinio saugumo didinimui ir išlaptintos informacijos apsaugai skirtų strategijų ir politikos plėtojimo;
 - ii) nustatydamas saugumo sektoriaus pajėgumų stiprinimo poreikius, susijusius su ankstyvuoju išpėjimu apie grėsmes, jų aptikimu, nustatymu, priskyrimu joms ir reagavimu į tas grėsmes;
 - iii) prisidėdama prie siūlomų veiksmų ir nustatytų sprendimų įgyvendinimo;
- c) remia tai, kad pirmiau nurodytos užduotys būtų įgyvendinamos pasitelkiant projektų grupę, prirėikus teikiančią tikslią operacinę paramą, laikantis integruoto požiūrio ir, kiek įmanoma, glaudžiai koordinuojant veiksmus su kitais subjektais.

3. Į EUPM Moldova strateginį ir operacinį planavimą, veiklą ir ataskaitų teikimą visapusiškai bei proaktyviai integruojama tarptautinė humanitarinė teisė, žmogaus teisės ir lyčių lygybės principas, civilių apsauga ir darbotvarkės pagal Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliucijas 1325 (2000) dėl moterų, taikos ir saugumo, 2250 (2015) dėl jaunimo, taikos ir saugumo bei 1612 (2005) dėl vaikų ir ginkluotųjų konfliktų.

3 straipsnis

Pavaldumo tvarka ir struktūra

1. EUPM Moldova, kaip krizių valdymo operacijos, pavaldumo tvarka yra vieninga.
2. EUPM Moldova būstinė yra Moldovos Respublikoje.
3. EUPM Moldova struktūra nustatoma vadovaujantis jos planavimo dokumentais.

4 straipsnis

Civilinės operacijos vadas

1. EUPM Moldova civilinės operacijos vadas yra Civilinių operacijų planavimo ir vykdymo centro (toliau – CPCC) valdantisis direktorius. Civilinės operacijos vadas gali naudotis CPCC planuodamas ir vykdydamas EUPM Moldova.
2. Civilinės operacijos vadas, kurio politinę kontrolę vykdo ir kuriam strategiškai vadovauja Politinis ir saugumo komitetas (toliau – PSK), bendrai vadovaujant vyriausiajam įgaliotiniui užsienio reikalams ir saugumo politikai (toliau – vyriausiasis įgaliotinis), vadovauja EUPM Moldova ir vykdo jos kontrolę strateginiu lygmeniu.
3. Civilinės operacijos vadas užtikrina tinkamą ir veiksmingą Tarybos ir PSK sprendimų įgyvendinimą, kiek tai susiję su operacijų vykdymu, be kita ko, misijos vadovui, prirėikus, strateginiu lygmeniu teikdamas nurodymus ir jį konsultuodamas bei jam teikdamas techninę paramą.
4. Civilinės operacijos vadas Tarybai atsiskaito per vyriausiąjį įgaliotinį.
5. Visi komandiruoti darbuotojai lieka visiškai pavaldūs atitinkamai siunčiančiosios valstybės nacionalinėms valdžios institucijoms pagal nacionalines taisykles, atitinkamai Sąjungos institucijai arba Europos išorės veiksmų tarnybai (toliau – EIVT). Tos valdžios institucijos perduoda savo personalo operacinį valdymą (OPCON) civilinės operacijos vadui.
6. Civilinės operacijos vadui tenka bendra atsakomybė užtikrinti, kad Sąjungos rūpestingumo pareiga būtų tinkamai atlikta.
7. Civilinės operacijos vadas ir ES delegacijos Moldovos Respublikoje vadovas prirėikus tarpusavyje konsultuojasi.

5 straipsnis

Misijos vadovas

1. Misijos vadovas yra atsakingas už EUPM Moldova, jai vadovauja ir vykdo jos kontrolę operacijos rajone. Misijos vadovas yra tiesiogiai pavaldus civilinės operacijos vadui ir veikia laikydamasis jo nurodymų.
2. Misijos vadovas atstovauja EUPM Moldova jos atsakomybės srityje.
3. Misijos vadovas prisiima administracinę ir logistinę atsakomybę už EUPM Moldova, be kita ko, EUPM Moldova suteikto turto, išteklių ir informacijos atžvilgiu. Misijos vadovas, prisiimdamas bendrą atsakomybę, EUPM Moldova personalo nariams gali deleguoti užduotis, susijusias su personalo ir finansų reikalų valdymu.
4. Misijos vadovas yra atsakingas už EUPM Moldova personalo drausmės kontrolę. Komandiruotam personalui drausmines priemones taiko atitinkamai siunčiančiosios valstybės nacionalinės valdžios institucijos pagal nacionalines taisykles, atitinkama Sąjungos institucija arba EIVT.
5. Misijos vadovas užtikrina tinkamą EUPM Moldova matomumą.
6. Nedarant poveikio pavaldumo tvarkai, misijos vadovui vietos politines gaires teikia Sąjungos delegacijos Moldovos Respublikoje vadovas.

6 straipsnis

Personalas

1. EUPM Moldova personalą sudaro, visų pirma, valstybių narių, Sąjungos institucijų arba EIVT komandiruoti darbuotojai. Valstybės narės, Sąjungos institucijos ir EIVT padengia išlaidas, susijusias su visais jų komandiruotais darbuotojais, įskaitant kelionės į veiklos vykdymo vietą ir grįžimo iš jos išlaidas, atlyginimus, sveikatos draudimą bei išmokas, išskyrus skiriamus dienpinigius.
2. Atitinkamai valstybė narė, Sąjungos institucija arba EIVT yra atsakingos už atsakymą į visas su komandiravimu susijusias pretenzijas, pateiktas jų komandiruoto personalo nario arba su juo susijusias, ir už bet kokio ieškinio iškėlimą tokiame asmeniui.
3. Jeigu reikiamų funkcijų negali vykdyti valstybių narių komandiruoti darbuotojai, EUPM Moldova gali pagal sutartį įdarbinti tarptautinius ir vietos darbuotojus. Atitinkamai išimtiniais ir tinkamai pagrįstais atvejais, jei nėra tinkamų kandidatų iš valstybių narių, gali būti įdarbinami dalyvaujančių trečiųjų valstybių piliečiai su jais sudarant sutartį.
4. Tarptautinių ir vietos darbuotojų įdarbinimo sąlygos ir teisės bei pareigos nustatomos EUPM Moldova ir atitinkamo personalo nario sutartyje.

7 straipsnis

EUPM Moldova ir jos personalo statusas

EUPM Moldova ir jos personalo statusui, įskaitant, kai tinkama, privilegijas, imunitetą ir kitas garantijas, būtinas EUPM Moldova įvykdymui ir sklandžiam funkcionavimui, taikomas susitarimas, sudarytas pagal Europos Sąjungos sutarties (toliau – ES sutartis) 37 straipsnį ir laikantis Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 218 straipsnyje nustatytos procedūros.

8 straipsnis

Politinė kontrolė ir strateginis vadovavimas

1. PSK Tarybos ir vyriausiojo įgaliotinio atsakomybe vykdo EUPM Moldova politinę kontrolę ir strateginį vadovavimą jai. Taryba įgalioja PSK priimti atitinkamus sprendimus tuo tikslu pagal ES sutarties 38 straipsnio trečią pastraipą. Tas įgaliojimas apima įgaliojimus vyriausiojo įgaliotinio siūlymu paskirti misijos vadovą ir įgaliojimus iš dalies keisti operacijos planą (toliau – OPLAN). Tarybai paliekami įgaliojimai spręsti dėl EUPM Moldova tikslų ir jos nutraukimo. PSK sprendimai dėl misijos vadovo skyrimo skelbiami *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.
2. PSK Tarybai atsiskaito reguliariai.
3. PSK reguliariai, taip pat iškilus poreikiui, teikiamos civilinės operacijos vado ir misijos vadovo ataskaitos jų atsakomybės sričių klausimais.

9 straipsnis

Trečiųjų valstybių dalyvavimas

1. Nedarant poveikio Sąjungos sprendimų priėmimo autonomiškumui ir jos bendrai institucinei struktūrai, trečiosios valstybės gali būti kviečiamos prisidėti prie EUPM Moldova, jei jos padengia savo komandiruojamų darbuotojų išlaidas, įskaitant atlyginimus, visų rūšių rizikos draudimą, dienpinigius ir kelionės į Moldovos Respubliką bei grįžimo iš jos išlaidas, taip pat prireikus prisideda prie EUPM Moldova veiklos išlaidų padengimo.
2. Kiek tai susiję su tos misijos kasdienės veiklos valdymu, prie EUPM Moldova prisidedančios trečiosios valstybės turi tas pačias teises ir pareigas kaip ir valstybės narės.
3. Taryba įgalioja PSK priimti atitinkamus sprendimus dėl siūlomų įnašų priėmimo ir įsteigti Prisidedančiųjų valstybių komitetą.
4. Išsami trečiųjų valstybių dalyvavimo tvarka nustatoma susitarimais, kurie sudaromi pagal ES sutarties 37 straipsnį, ir prireikus papildomais techniniais susitarimais. Jei Sąjunga ir trečioji valstybė sudaro ar yra sudariusios susitarimą, kuriuo nustatomos tos trečiosios valstybės dalyvavimo Sąjungos krizių valdymo operacijose bendrosios sąlygos, EUPM Moldova kontekste taikomos to susitarimo nuostatos.

10 straipsnis

Saugumas

1. Civilinės operacijos vadas vadovauja misijos vadovo vykdomam saugumo priemonių planavimui ir užtikrina, kad EUPM Moldova jas tinkamai bei veiksmingai įgyvendintų pagal 4 straipsnį.
2. Misijos vadovas yra atsakingas už EUPM Moldova saugumą ir už tai, kad būtų užtikrinta, kad būtų laikomasi tai misijai taikytinų būtiniausių saugumo reikalavimų pagal Sąjungos politiką dėl personalo, dislokuoto už Sąjungos ribų vykdyti veiksmų pagal ES sutarties V antraštinę dalį ir ją papildančius dokumentus, saugumo.
3. Misijos vadovui padeda misijos saugumo pareigūnas; jis yra atskaitingas misijos vadovui ir taip pat palaiko glaudžius darbinius santykius su EIVT.
4. Pagal OPLAN EUPM Moldova darbuotojai, prieš pradėdami eiti savo pareigas, dalyvauja privalomuose mokymo saugumo klausimais kursuose. Jie taip pat reguliariai dalyvauja kvalifikacijos kėlimo mokymuose misijos vietoje, kuriuos organizuoja misijos saugumo pareigūnas.
5. Misijos vadovas užtikrina ES išslaptintos informacijos apsaugą pagal Tarybos sprendimą 2013/488/ES ⁽¹⁾.

(¹) 2013 m. rugsėjo 23 d. Tarybos sprendimas 2013/488/ES dėl ES išslaptintos informacijos apsaugai užtikrinti skirtų saugumo taisyklių (OL L 274, 2013 10 15, p. 1).

*11 straipsnis***Nuolatinės stebėsenos centras**

EUPM Moldova tikslais pradeda veikti Nuolatinės stebėsenos centras.

*12 straipsnis***Teisinės nuostatos**

EUPM Moldova turi teisę pirkti paslaugas ir prekes, sudaryti sutartis ir administracinius susitarimus, įdarbinti darbuotojus, turėti banko sąskaitas, įsigyti ir perleisti turtą, vykdyti savo įsipareigojimus ir būti teismo proceso šalimi, kai to reikia šiam sprendimui įgyvendinti.

*13 straipsnis***Finansinės nuostatos**

1. Finansinė orientacinė suma, skirta su EUPM Moldova susijusioms keturių mėnesių nuo šio sprendimo įsigaliojimo dienos išlaidoms padengti, yra 3 529 889,20 EUR. Sprendimą dėl vėlesnio laikotarpio finansinės orientacinės sumos priima Taryba.
2. Visos išlaidos tvarkomos pagal Sąjungos bendrajam biudžetui taikomas taisykles ir procedūras. EUPM Moldova viešojo pirkimo sutarčių skyrimo procedūrose fiziniai ir juridiniai asmenys dalyvauja be apribojimų. Be to, EUPM Moldova perkamoms prekėms netaikoma jokia kilmės taisyklė. Komisijai pritarus, EUPM Moldova gali sudaryti techninius susitarimus su valstybėmis narėmis, priimančiąja valstybe, dalyvaujančiomis trečiosiomis valstybėmis ir kitais tarptautiniais subjektais dėl įrangos, paslaugų ir patalpų teikimo EUPM Moldova.
3. EUPM Moldova yra atsakinga už savo biudžeto vykdymą. Šiuo tikslu EUPM Moldova pasirašo susitarimą su Komisija. Finansiniai susitarimai turi atitikti 3, 4 bei 5 straipsniuose numatytą pavaldumo tvarką ir EUPM Moldova veiklos reikalavimus.
4. EUPM Moldova yra visiškai atskaitinga Komisijai už pagal 3 dalyje nurodytą susitarimą vykdomą finansinę veiklą ir veikia jos prižiūrima.
5. Su EUPM Moldova susijusios išlaidos padengiamos nuo šio sprendimo priėmimo dienos.

*14 straipsnis***Projektų grupė**

1. EUPM Moldova įsteigiama projektų grupė, kurios užduotis – nustatyti ir įgyvendinti projektus. EUPM Moldova atitinkamai sudaro palankesnes sąlygas valstybių narių ir trečiųjų valstybių atsakomybe su EUPM Moldova susijusiose srityse įgyvendinamiems projektams, kuriais remiami jos tikslai, ir teikia su jais susijusias konsultacijas.
2. Laikantis 3 dalies, EUPM Moldova yra įgaliota naudoti valstybių narių ar trečiųjų valstybių finansinius įnašus projektams, kurie yra pripažįstami nuosekliai papildančiais kitus EUPM Moldova veiksmus, įgyvendinti, jeigu tie projektai:
 - a) numatyti su šiuo sprendimu susijusioje finansinėje pažymoje arba
 - b) įtraukti įgaliojimų vykdymo laikotarpiu, misijos vadovo prašymu iš dalies pakeitus finansinę pažymą.

EUPM Moldova su prisidedančiomis valstybėmis sudaro susitarimą, kuriame, visų pirma, nustatomos konkrečios procedūros, taikomos nagrinėjant trečiųjų šalių skundus dėl žalos, padarytos dėl EUPM Moldova veiksmų ar neveikimo naudojant lėšas, kurias skyrė tos valstybės. Prisidedančios valstybės Sąjungos ar vyriausiojo įgaliotinio jokiais aplinkybėmis nelaiko atsakingais už EUPM Moldova veiksmus ar neveikimą naudojant lėšas, kurias skyrė tos valstybės.

3. Sąjungos, valstybių narių ar trečiųjų valstybių finansiniams įnašams į projektų grupę turi pritarti PSK.

15 straipsnis

Sąjungos reagavimo veiksmų nuoseklumas ir koordinavimas

1. Vyriausiasis įgaliotinis užtikrina šio sprendimo įgyvendinimo atitiktį Sąjungos išorės veiksmų visumai, be kita ko, Sąjungos paramos programoms.
2. Nedarant poveikio pavaldumo tvarkai, misijos vadovui vietos politines gaires teikia Sąjungos delegacijos Moldovos Respublikoje vadovas.
3. Misijos vadovas užtikrina glaudų veiksmų koordinavimą su valstybių narių atstovais ir panašiai mėstančiais tarptautiniais partneriais Moldovos Respublikoje.

16 straipsnis

Informacijos teikimas

1. Vadovaujantis Sprendimu 2013/488/ES, vyriausiasis įgaliotinis įgaliojamas atitinkamai ir pagal EUPM Moldova poreikius teikti su šiuo sprendimu susijusioms trečiosioms valstybėms EUPM Moldova tikslais parengtą ES išslaptintą informaciją, pažymėtą ne aukštesnio kaip „CONFIDENTIEL UE/ES CONFIDENTIAL“ lygio slaptumo žyma.
2. Vadovaujantis Sprendimu 2013/488/ES, tuo atveju, kai reikia skubiai patenkinti konkrečius veiklos poreikius, vyriausiasis įgaliotinis taip pat įgaliojamas teikti priimančiai valstybei bet kokią EUPM Moldova tikslais parengtą ES išslaptintą informaciją, pažymėtą ne aukštesnio kaip „RESTREINT UE/ES RESTRICTED“ lygio slaptumo žyma. Šiuo tikslu sudaromi vyriausiojo įgaliotinio ir priimančiosios valstybės kompetentingų valdžios institucijų susitarimai.
3. Vyriausiasis įgaliotinis įgaliojamas teikti su šiuo sprendimu susijusioms trečiosioms valstybėms bet kokius su EUPM Moldova klausimų svarstymu Taryboje susijusius ES neįslaptintus dokumentus, kuriems pagal Tarybos darbo tvarkos taisyklių ^(?) 6 straipsnio 1 dalį taikomas profesinės paslapties reikalavimas.
4. Vyriausiasis įgaliotinis gali šio straipsnio 1–3 dalyse nurodytus įgaliojimus ir kompetenciją sudaryti šio straipsnio 2 dalyje nurodytus susitarimus deleguoti jam pavaldiems asmenims, civilinės operacijos vadui ir misijos vadovui, laikantis Sprendimo 2013/488/ES VI priedo VII skirsnio.

17 straipsnis

EUPM Moldova pradėjimas

1. EUPM Moldova pradeda Tarybos sprendimu EUPM Moldova civilinės operacijos vado rekomenduojamą dieną, kai pasiekiamas jos pradinis operacinis pajėgumas.
2. EUPM Moldova pagrindinė darbuotojų grupė atlieka būtinus parengiamuosius darbus, kad būtų pasiektas tos misijos pradinis operacinis pajėgumas.

^(?) 2009 m. gruodžio 1 d. Tarybos sprendimas 2009/937/ES, patvirtinantis Tarybos darbo tvarkos taisykles (OL L 325, 2009 12 11, p. 35).

*18 straipsnis***Įsigaliojimas ir galiojimo trukmė**

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Jis taikomas 2 metų laikotarpiu nuo EUPM Moldova pradėjimo.

Priimta Liuksemburge 2023 m. balandžio 24 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

J. BORRELL FONTELLES
